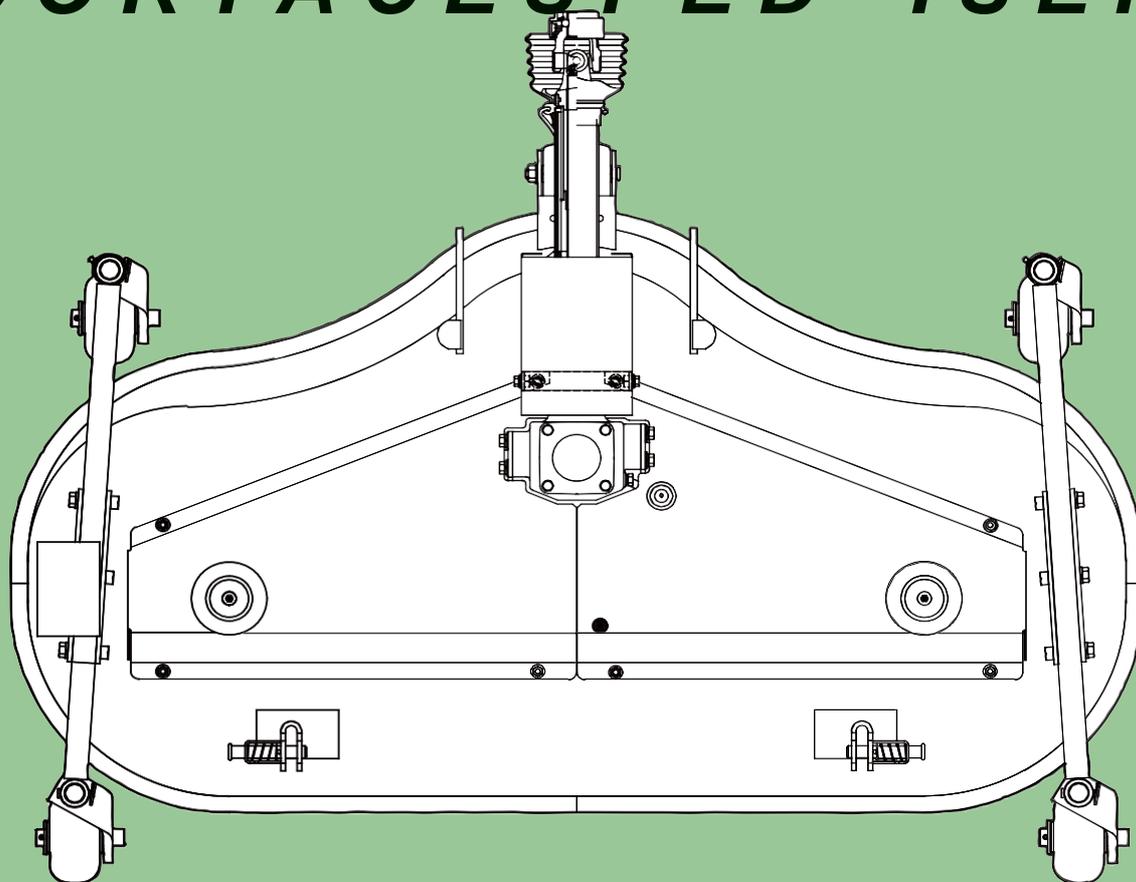


CUBIERTA DE CORTACÉSPED ISEKI



Manual Del Operador

MODELO:

SMM54

PARA SXG326



ISEKI

ESPAÑOL

INTRODUCCIÓN

Muchas gracias por comprar una cubierta de cortacésped de ISEKI.

Este manual del operador da la información necesaria para operar y mantener su cubierta de cortacésped de forma segura y adecuada. Los contenidos se componen en lo esencial de los dos puntos siguientes:

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD: Puntos esenciales que debe respetar al operar con la cubierta de cortacésped.

INSTRUCCIÓN TÉCNICA: Puntos que son precisos para operar, ajustar y hacer un servicio adecuado de la cubierta de cortacésped.

Cada vez que vea las palabras y símbolos mostrados abajo en el manual y en los adhesivos de seguridad, debe tener en cuenta sus instrucciones y advertencias.



PELIGRO: Este símbolo junto con las palabras PELIGRO indica una situación arriesgada inminente que si no se evita provocará una LESIÓN MUY GRAVE O INCLUSO MORTAL.



ADVERTENCIA: Este símbolo junto con la palabra ADVERTENCIA indica una situación arriesgada potencial que si no se evita podría provocar una LESIÓN GRAVE O INCLUSO MORTAL.



PRECAUCIÓN: Este símbolo junto con la palabra PRECAUCIÓN se usa para indicar una situación arriesgada potencial que si no se evita podría provocar LESIONES MENORES.

IMPORTANTE: *La palabra IMPORTANTE se usa para dar instrucciones o consejos, para lograr un rendimiento óptimo con la cubierta de cortacésped.*

NOTA: *La palabra NOTA se usa para indicar puntos de interés particular para una reparación u operación más eficaz y cómoda.*

Antes de empezar a operar con la cubierta de cortacésped por primera vez, debe leer este manual del operador y el manual del operador del cortacésped con atención y por completo, hasta dominar el funcionamiento de la cubierta de cortacésped para trabajar bien y con seguridad. Se aconseja consultarlo periódicamente para repasar lo aprendido sobre la cubierta de cortacésped.

Este manual debe guardarse en un lugar accesible para consultarlo cuando sea preciso.

Las partes usadas en esta cubierta de cortacésped se pueden modificar sin notificarlo, para un mejor rendimiento y calidad y por seguridad, lo que podría provocar inconsistencias entre su cubierta de cortacésped y el contenido de este manual.

La cubierta de cortacésped se diseña para uso en céspedes bien cuidados. No se puede usar la cubierta de cortacésped en otros lugares. Además el fabricante no pagará cualquier daño causado por uso no autorizado, el usuario corre con el riesgo en exclusiva. El uso correcto de la cubierta de cortacésped implica además que el usuario siga las instrucciones de operación, ajuste y servicio indicadas en el manual de operador.

Si tiene cualquier cuestión sobre su cubierta de cortacésped, puede siempre preguntar a su distribuidor.

Toda la información, ilustraciones y especificaciones incluidas en este manual se basan en la información más reciente disponible en el momento de la publicación. Se reserva el derecho de hacer modificaciones en cualquier momento sin notificarlo.

TABLA DE CONTENIDOS

<p>INTRODUCCIÓN..... 1</p> <p>TABLA DE CONTENIDOS..... 3</p> <p>PARA UNA OPERACIÓN SEGURA..... 4</p> <p style="padding-left: 20px;">1. CÓMO SER UN OPERADOR SEGURO 4</p> <p style="padding-left: 20px;">2. ANTES DE ARRANCAR EL CORTACÉSPED 6</p> <p style="padding-left: 20px;">3. OPERACIÓN DEL CORTACÉSPED 8</p> <p style="padding-left: 20px;">4. OPERAR EN UNA PENDIENTE..... 11</p> <p style="padding-left: 20px;">5. CONDUCIR EN CARRETERAS PÚBLICAS 12</p> <p style="padding-left: 20px;">6. CARGAR Y DESCARGAR DE UN CAMIÓN 13</p> <p style="padding-left: 20px;">7. MONTAR Y DESMONTAR EL EJE DE ACCIONAMIENTO DEL CORTACÉSPED. 14</p> <p style="padding-left: 20px;">8. MANTENIMIENTO DEL CORTACÉSPED..... 14</p> <p style="padding-left: 20px;">ETIQUETAS DE SEGURIDAD 17</p> <p style="padding-left: 20px;">POSICIÓN DE LAS ETIQUETAS DE SEGURIDAD 18</p> <p style="padding-left: 20px;">MANTENIMIENTO DE LAS ETIQUETAS DE SEGURIDAD 18</p> <p>INFORMACIÓN GENERAL 19</p> <p style="padding-left: 20px;">IDENTIFICACIÓN DE MÁQUINA..... 19</p> <p>ESPECIFICACIONES 20</p> <p>NOMBRE DE COMPONENTES PRINCIPALES..... 21</p> <p>OPERACIÓN DE CORTACÉSPED 22</p> <p style="padding-left: 20px;">ANTES DE LA OPERACIÓN 22</p> <p style="padding-left: 20px;">AJUSTE DE ALTURA DE CORTE..... 22</p> <p style="padding-left: 20px;">DIAL DE AJUSTE DE ALTURA 23</p> <p style="padding-left: 20px;">ARRANCAR LA OPERACIÓN DE SEGADO 23</p> <p style="padding-left: 20px;">PARADA DE EMERGENCIA 24</p> <p style="padding-left: 20px;">DETENER EL CORTACÉSPED 24</p> <p style="padding-left: 20px;">SIEGA EFICAZ 25</p>	<p>INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO26</p> <p style="padding-left: 20px;">INSPECCIÓN Y SUSTITUCIÓN DE LA CAJA DE ENGRANAJE EN BISEL26</p> <p style="padding-left: 20px;">INSPECCIÓN Y SUSTITUCIÓN DE CORREA27</p> <p style="padding-left: 20px;">INSPECCIÓN Y SUSTITUCIÓN DE HOJAS.....28</p> <p style="padding-left: 20px;">INSPECCIÓN DE RUEDAS DE MEDIDOR.....29</p> <p style="padding-left: 20px;">INSPECCIÓN DE RODILLOS29</p> <p style="padding-left: 20px;">LIMPIAR BAJO LA CUBIERTA DE CORREA30</p> <p>INSTALACIÓN DE CONECTOR DE JUNTA31</p> <p style="padding-left: 20px;">INSTALACIÓN.....31</p> <p>PUNTOS DE LUBRICACIÓN Y ENGRASE32</p> <p>TABLA DE INSPECCIÓN PERIÓDICA.....33</p> <p>ALMACENAR LA CUBIERTA DE CORTACÉSPED34</p> <p>LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS35</p>
---	--

PARA UNA OPERACIÓN SEGURA



PELIGRO: Si no se respetan las siguientes instrucciones de seguridad, pueden darse lesiones graves o la muerte. Como propietario u operador del cortacésped, usted es responsable de prevenir accidentes y lesiones.

1. CÓMO SER UN OPERADOR SEGURO

- 1.1. Respete todas las señales de seguridad en el cortacésped y todas las instrucciones del fabricante antes de arrancar el cortacésped. Si no lo hace, podría provocar lesiones corporales.
- 1.2. Preste atención a las etiquetas de precaución en el cortacésped, cubierta de cortacésped y colector, y respete las instrucciones que dan para evitar lesiones físicas.
- 1.3. Asegúrese de que todos los operadores sean personas responsables que hayan leído las instrucciones o hayan sido formados por extenso sobre la operación segura del cortacésped.
- 1.4. Todos los operadores deben evaluar su salud y habilidad para operar el cortacésped con la suficiente seguridad, para protegerse a ellos mismos y a otros de lesiones graves. No opere el cortacésped bajo los efectos del alcohol o drogas.
- 1.5. Comprenda cómo operar y mantener el cortacésped con seguridad y adecuadamente. Debe recibir una formación práctica sobre cómo operar y mantener correctamente el cortacésped.
- 1.6. Asegúrese de usar los dispositivos de protección necesarios como casco, gafas de seguridad, calzado de seguridad, tapones para oídos, guantes, etc.
- 1.7. Lleve la ropa y equipo de protección adecuado mientras opera, ajusta o hace el servicio del cortacésped, como gafas de seguridad, pantalones largos, calzado robusto y protección auditiva. El cabello largo, la ropa suelta o las joyas pueden engancharse en partes móviles.



FIG. 1



FIG. 2

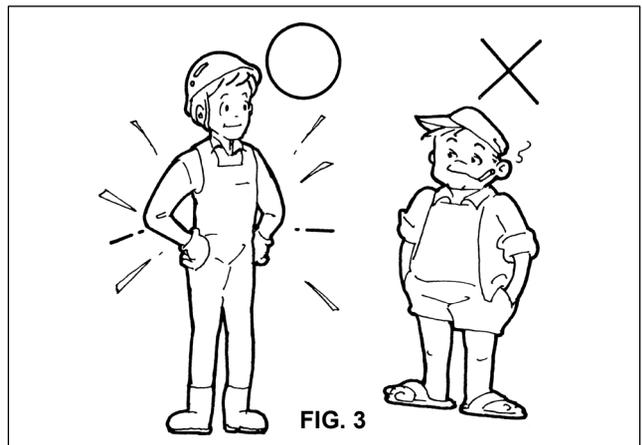
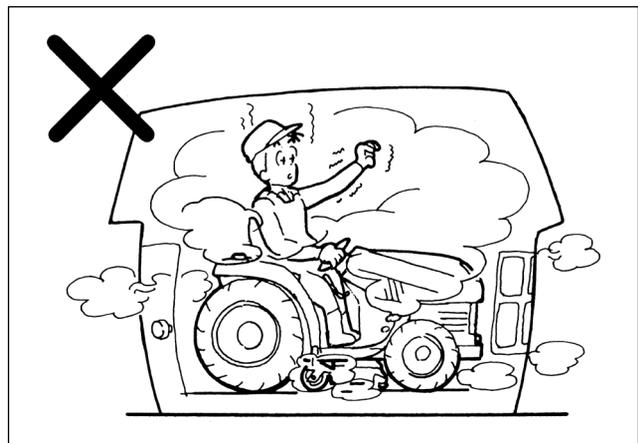


FIG. 3

- 1.8. Nunca permita que estas personas operen el cortacésped:
- Personas sin formación adecuada para operar el cortacésped
 - Personas que no pueden entender las instrucciones mencionadas en este manual de operador o en las etiquetas de precaución
 - Mujeres embarazadas
 - Niños; la normativa local puede que limite la edad del operador.
- 1.9. Inspeccionar el cortacésped periódicamente. En otro caso no solo se acortaría la vida útil del cortacésped, también sería imposible operar de forma segura y eficaz.
- 1.10. Nunca use el cortacésped para un uso distinto del normal, incluso aunque no se mencione en este manual de operador.

2. ANTES DE ARRANCAR EL CORTACÉSPED

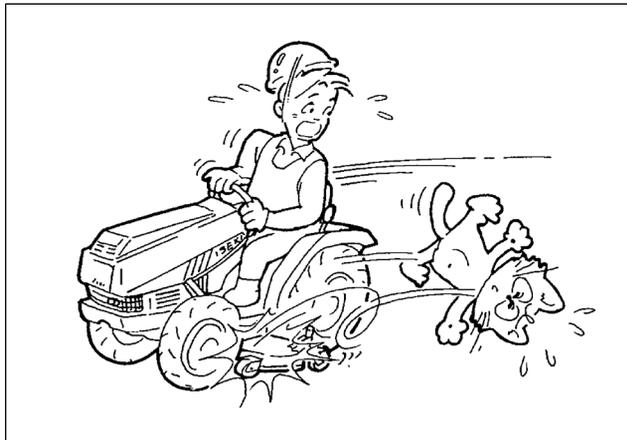
- 2.1. Defina un plan de operación con suficiente margen de tiempo. Un plan muy ajustado podría ocasionar accidentes imprevistos. Especialmente al operar el cortacésped en ambientes extremadamente calientes, fríos o húmedos, defina un programa de operación o método que garantice la seguridad operativa.
- 2.2. Siegue solo con luz natural o con una buena luz artificial. Segar en la oscuridad puede provocar accidentes imprevistos.
- 2.3. Inspeccione a fondo el área de segado y quite todos los objetos de la misma que el cortacésped pueda proyectar, como piedras, juguetes, palos y cables, que podrían provocar accidentes graves.
- 2.4. Asegúrese de que no haya personas o mascotas en el área donde segará. Mantenga a los niños fuera del área de segado y bajo la atenta vigilancia de un adulto responsable.
- 2.5. No opere el cortacésped a no ser que los controles de presencia de operador, interruptores de seguridad y guardas estén colocados y funcionen bien.
- 2.6. Arranque el motor desde el asiento del operador.
- 2.7. Antes de arrancar el motor, asegúrese de que todo sea seguro alrededor del cortacésped y ponga el accionamiento de tracción en neutro, aplique el freno de estacionamiento o bloqueo de estacionamiento y desacople las unidades de corte. En otro caso podrían darse accidentes no previstos.
- 2.8. Arranque el motor solo con el interruptor de motor de arranque. Nunca intente arrancar el motor conectando los terminales, el cortacésped se podría mover abruptamente y provocar accidentes no previstos.
- 2.9. No ponga en marcha el motor en una zona cerrada donde puedan acumularse gases peligrosos de monóxido de carbono. Debe haber una ventilación suficiente al arrancar el motor en una zona cerrada.
- 2.10. Asegúrese de la seguridad en el entorno del cortacésped y muévase lentamente al arrancar. Un arranque brusco podría provocar accidentes no previstos.
- 2.11. Familiarícese con la operación, sobre todo con la parada del cortacésped. Debe tener la habilidad suficiente para parar el cortacésped cuando quiera.
- 2.12. Use solo los complementos y accesorios aprobados por el fabricante e instálelos y opérelos como se indica.

**FIG. 4**

- 2.13. Asegúrese de operar el cortacésped equipado con una cubierta de cortacésped y colector estándar. Nunca siegue hierba sin el colector o el cortacésped esparcirá hierba, piedras y otros restos por los aires, lo que es muy peligroso. Si no quiere recoger la hierba cortada en un colector, ponga una cubierta de descarga opcional para colector.
- Cubierta de descarga para SBC550XL
(8664-705-200-00) -----1pza
 - Cubierta de descarga para SBC600XH
(8664-755-500-00) -----1pza
- 2.14. Si su cortacésped está equipado con un complemento distinto de una cubierta de cortacésped y colector estándar, pregunte siempre a su distribuidor sobre el equilibrio de máquina. Siga siempre sus indicaciones.
- 2.15. No olvide que el operador o usuario es responsable de los accidentes o riesgos causados por el cortacésped a otras personas o su propiedad.
- 2.16. Inspeccione el desgaste o daños en el cortacésped. Sustituya cualquier parte desgastada o dañada.
- 2.17. Especialmente antes de arrancar el cortacésped, asegúrese de hacer las inspecciones previas a la operación aconsejadas, sobre todo en el freno e inspeccione visualmente que la hoja y tuercas de apriete de hojas no estén desgastadas, dañadas o sueltas. Sustituya la hoja y tuercas desgastadas o dañadas como un conjunto, para conservar el equilibrio de hoja. En otro caso podría darse un mal frenado, o las hojas rotas salir proyectadas con gran peligro.

3. OPERACIÓN DEL CORTACÉSPED

- 3.1. Cuando el cortacésped está en marcha, aléjese de la apertura de descarga, unidades de corte y todas las partes móviles.
- 3.2. Durante la operación, no deje que ninguna persona, sobre todo los niños, ni animal esté cerca del cortacésped. No dirija la descarga hacia nadie.
- 3.3. Si está trabajando con otras personas, asegúrese de avisarles antes de emprender una nueva acción.
- 3.4. Al operar el cortacésped, debe estar bien sentado en el asiento del operador, sujetar el volante con ambas manos y mirar en la dirección en la que avanza el cortacésped. Evite en la operación mirar a los lados o sujetar el volante con solo una mano.
- 3.5. Asegúrese de operar siempre el cortacésped desde el asiento del operador. Nunca intente subir o bajar del cortacésped en movimiento.
- 3.6. No siegue hierba húmeda. El cortacésped podría resbalar.
- 3.7. Frene antes de girar el cortacésped. El giro a alta velocidad puede hacer que el cortacésped vuelque.
- 3.8. Nunca intente presionar el pedal de bloqueo de diferencial mientras gira el cortacésped. El giro con el bloqueo de diferencial en ON puede hacer que el cortacésped vuelque.
- 3.9. Mire hacia abajo y hacia atrás y asegúrese de tener el camino libre antes de retroceder con el cortacésped.
- 3.10. No siegue mientras retrocede, a no ser que sea imprescindible.
- 3.11. Nunca opere el cortacésped en terrenos con zanjas, agujeros o escalones que puedan colapsar. En estos sitios el cortacésped puede volcar o caer.
- 3.12. Antes de acceder a partes móviles, pare el motor y mantenga sus manos, pies, ropa, accesorios, etc. alejados, para no ser atrapado por las partes móviles del cortacésped.
- 3.13. Esté alerta al aproximarse a esquinas sin visibilidad u objetos que impidan ver. Mire si hay agujeros, surcos o baches. La hierba alta puede ocultar obstáculos.

**FIG. 5**

- 3.14. Nunca deje el pie en el pedal de freno. Si lo hace los frenos se desgastan rápido y puede haber graves accidentes.
- 3.15. Nunca intente hacer la operación de segado sin la cubierta de descarga colocada o con la cubierta dejada abierta.
- 3.16. Nunca intente operar sin la cubierta de eje de accionamiento colocada.
- 3.17. No intente ajustar la altura de corte mientras el motor está en marcha.
- 3.18. Ajuste la altura de corte con las ruedas de medidor, según el estado de la superficie del terreno en el lugar de trabajo. Segar en terreno basto con una altura de corte baja puede hacer que las hojas choquen con el suelo o con piedras, lo que es muy peligroso.
- 3.19. Si golpea un objeto o el cortacésped vibra de forma anormal, párelo de inmediato, espere a que se detengan todas las partes móviles e inspeccione las unidades de corte. Haga todas las reparaciones antes de reiniciar la operación.
- 3.20. Asegúrese de mantener limpia la parte de descarga de hierba. Una parte de descarga atascada puede hacer que la cubierta de descarga se abra, esparciendo hierba y piedras de forma muy peligrosa.
- 3.21. Nunca deje que la hierba u hojas se acumulen alrededor de partes calentadas como el motor o el silenciador, podría haber un incendio.
- 3.22. Antes de desplazar el cortacésped, asegúrese de parar las hojas del mismo y levantar la cubierta de cortacésped. En otro caso podrían golpear piedras y proyectarlas alrededor, lo que es muy peligroso.
- 3.23. Al conducir sobre un dique o escalón, detenga las hojas del cortacésped, levante la cubierta de cortacésped y mueva el cortacésped directo hacia el dique para subirlo lentamente. Evite subir en un dique demasiado empinado, el cortacésped podría caer de lado o volcar.
- 3.24. Detenga las unidades de corte al pasar por zonas de grava
- 3.25. Mire si hay tráfico al operar con el cortacésped cerca de una carretera o al cruzarla.

SMM54

- 3.26. Nunca intente usar el cortacésped para arrastrar un complemento o tráiler. No está diseñado para arrastrar una carga.
- 3.27. Esté atento y detenga el cortacésped si entran en el área personas o animales.
- 3.28. No lleve pasajeros.
- 3.29. Nunca lleve niños, incluso aunque las hojas del cortacésped no roten. Los niños podrían caer del cortacésped y sufrir lesiones graves, o impedirle operar el cortacésped de forma segura. Los niños a los que se ha dado una vuelta pueden aparecer de nuevo en el área de segado para otra vuelta y ser atropellados o derribados por el cortacésped.
- 3.30. Antes de detener el motor, asegúrese de bajar la cubierta de cortacésped al terreno, aplicar el freno de estacionamiento o bloqueo de estacionamiento y mover la palanca TDF (toma de fuerza) a la posición OFF.
- 3.31. Antes de dejar la posición operativa del cortacésped por cualquier motivo, haga siempre esto:
- Detenga el cortacésped en terreno nivelado.
 - Detenga las unidades de corte, desacople la TDF y baje los complementos.
 - Desacople los accionamientos.
 - Aplique el freno de estacionamiento o bloqueo de estacionamiento.
 - Detenga el motor y espere a que se detengan todas las partes móviles.

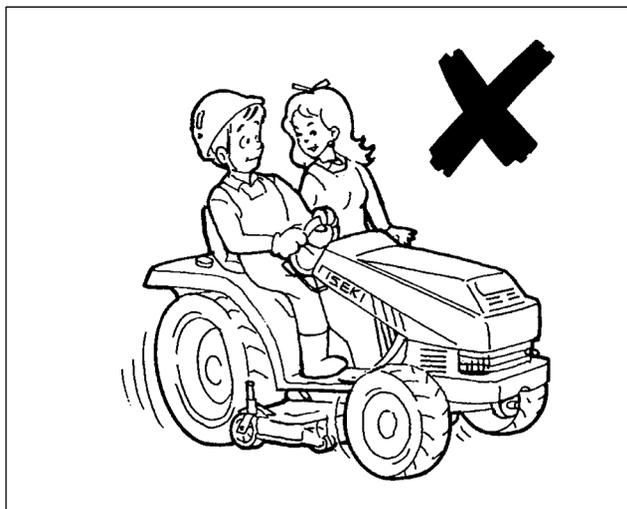


FIG. 6

4. OPERAR EN UNA PENDIENTE



PELIGRO: Las pendientes son un factor clave en accidentes con cortacéspedes, provocando graves lesiones.

No recomendamos operar el cortacésped con cubierta de cortacésped en una pendiente. Todas las pendientes precisan una precaución extra, no hay una pendiente segura.

Puede perder el control del cortacésped en una pendiente por uno de estos factores:

- las ruedas no tienen tracción; conduce el cortacésped demasiado rápido.
- no está frenando bien; el tipo de cortacésped no es adecuado para la tarea.
- no es consciente de las condiciones del terreno (sobre todo pendientes).
- engancha mal un complemento o distribuye mal una carga.

Si el cortacésped debe usarse en una pendiente, nunca lo use en una pendiente de más de "12°". Incluso en una pendiente de menos de "12°", asegúrese de cumplir las siguientes instrucciones.

Ángulo de pendiente de 12° especificado en cortacéspedes equipados con los complementos mencionados respectivamente.

- El cortacésped no está equipado con ningún complemento o una cabina que no sea la cubierta de cortacésped estándar y colector.
- El cortacésped está equipado con una cubierta de cortacésped estándar y colector.

Los recogedores de hierba y otros complementos pueden cambiar la estabilidad del cortacésped. Siga las instrucciones para añadir peso, para mejorar la estabilidad del cortacésped.

Si su cortacésped está equipado con un complemento distinto de una cubierta de cortacésped y colector estándar, pregunte siempre a su distribuidor sobre el equilibrio de máquina. Siga siempre sus indicaciones.

- 4.1. Asegúrese de llevar un casco durante la operación.
- 4.2. Si no se siente a gusto operando su cortacésped en una pendiente, no la siegue.
- 4.3. Evalúe el terreno para determinar qué accesorios y complementos necesitará para su seguridad.
- 4.4. No siegue cerca de desniveles, zanjas o terraplenes. Puede volcar el cortacésped si una rueda está sobre el borde de un desnivel o si un borde se excava. Un terreno irregular puede hacer que el cortacésped vuelque.

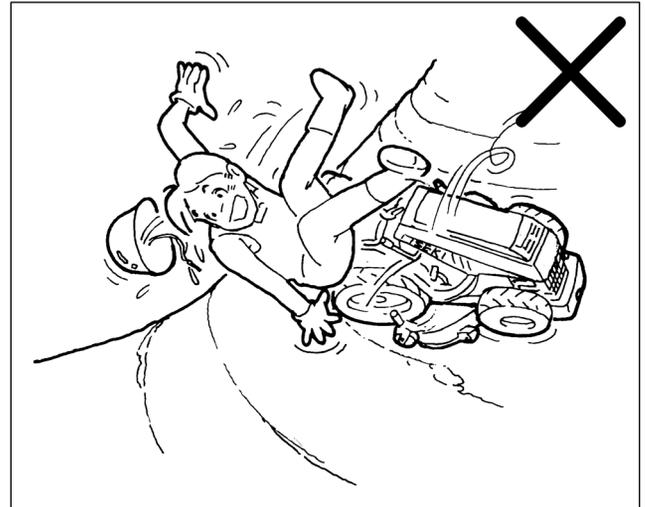


FIG. 7

	Código de partes de peso	Cantidad	Nota
Parachoques JUEGO	1728-410-360-00	1	Para equipar peso, se necesita el juego de parachoques.
Peso (15) JUEGO	1614-922-200-20	3 (Máx.)	

SMM54

- 4.5. Nunca haga la operación de segado en hierba húmeda.
- 4.6. Evite arrancar y frenar de forma brusca.
- 4.7. Siegue una pendiente subiendo y bajando; no lo haga de lado.
- 4.8. Siegue una pendiente con movimientos lentos. No cambie repentinamente su velocidad o dirección.
- 4.9. No gire en una pendiente a no ser que sea necesario, y en tal caso gire lento hacia abajo si es posible.
- 4.10. Si los neumáticos pierden tracción, desacople las unidades de corte y proceda lentamente bajando derecho la pendiente. No aplique el freno en el cortacésped si este resbala pendiente abajo. Tenga siempre una marcha metida del cortacésped, sobre todo yendo hacia abajo.
- 4.11. No use los recogedores de hierba al segar una pendiente empinada.
- 4.12. No trate de estabilizar el cortacésped poniendo el pie en el suelo.
- 4.13. Evite detener el cortacésped en una pendiente.

5. CONDUCIR EN CARRETERAS PÚBLICAS

- 5.1. Este cortacésped no puede conducirse en carreteras públicas sin autorización de una agencia local del gobierno, etc. Por ello puede ser ilegal no solo viajar por una carretera pública con el cortacésped, sino incluso cruzarla.
- 5.2. Para transportar el cortacésped en una carretera pública, cárguelo en un camión.

6. CARGAR O DESCARGAR DE UN CAMIÓN

- 6.1. Al cargar el cortacésped en un camión, apague el motor del mismo, ponga el freno de estacionamiento y bloquee las ruedas para evitar que el camión se mueva inesperadamente.
- 6.2. Ponga atención a las condiciones de seguridad alrededor del cortacésped y haga que lo guíe alguien para ayudar al operador. Nunca deje que otras personas se acerquen al cortacésped, sobre todo delante o detrás del mismo.
- 6.3. Al cargar el cortacésped en un camión, levante la cubierta de cortacésped totalmente y suba marcha atrás derecho a velocidad suficientemente baja. Conduzca hacia delante al descargar del camión.
- 6.4. Si el motor se cala inesperadamente en la rampa, apriete de inmediato los pedales de freno y baje el cortacésped al suelo soltando el freno de forma gradual. Luego arranque el motor e inténtelo de nuevo.
- 6.5. Use rampas con características iguales o mejores que las indicadas más adelante. Si el cortacésped está equipado con unos complementos distintos de los incluidos en las especificaciones indicadas abajo, consulte a su distribuidor.

Especificaciones de rampas
para SXG 323 y SXG 326

- Longitud.....más de 4 veces la altura de la plataforma del camión
- Anchura(anchura efectiva) más de 30 cm
- Cantidad requerida 2 rampas
- Capacidad (una rampa) más de 750 kg
- Las rampas deben tener superficies antideslizantes.
- Las especificaciones anteriores son efectivas con el cortacésped con las siguientes configuraciones.
- El cortacésped no está equipado con ningún complemento o una cabina que no sea la cubierta de cortacésped estándar y colector.
- El cortacésped está equipado con una cubierta de cortacésped estándar y colector.

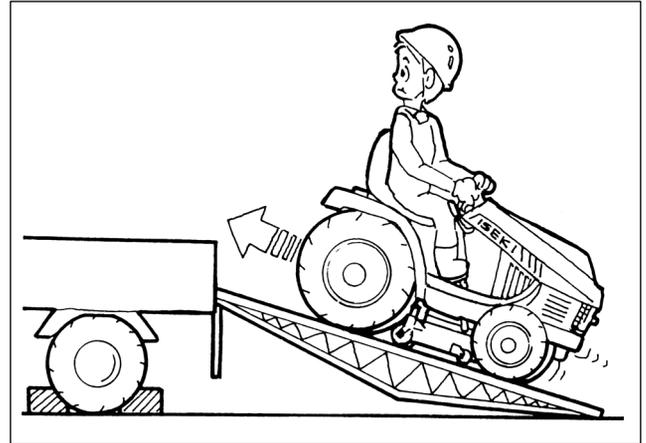


FIG. 8

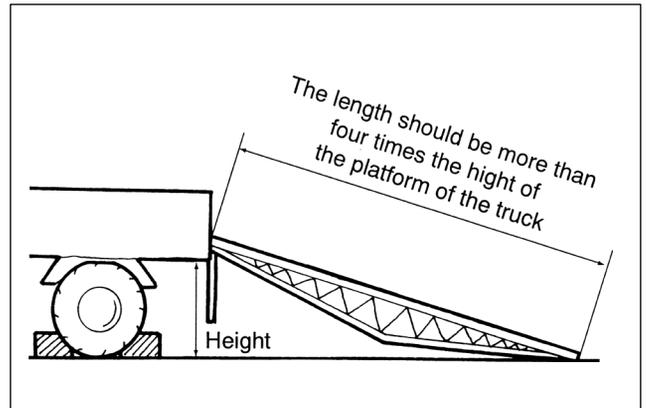


FIG. 9

SMM54

7. MONTAR Y DESMONTAR EL EJE DE ACCIONAMIENTO DEL CORTACÉSPED

La caja de engranaje del cortacésped se acciona con un eje de accionamiento con juntas universales desde el cortacésped. Al conectar o desconectar el eje, siga estas instrucciones.

- 7.1. Baje la cubierta de cortacésped al terreno, detenga el motor, quite la llave del interruptor de motor de arranque y aplique el freno de estacionamiento o bloqueo de estacionamiento antes de montar o desmontar el eje de accionamiento.
- 7.2. Mueva la palanca TDF (toma de fuerza) a la posición OFF (OFF).
- 7.3. Asegúrese de que el eje TDF y las hojas del cortacésped se paren del todo.
- 7.4. El eje de accionamiento debe montarse o desmontarse en el lado del cortacésped. Nunca deje el eje conectado solo en el lado del cortacésped. Si el eje TDF se acciona inesperadamente, el eje oscilará y dañará al cortacésped o provocará accidentes graves.

8. MANTENIMIENTO DEL CORTACÉSPED

- 8.1. Nunca arranque el motor en un lugar cerrado. Los gases de escape contienen monóxido de carbono tóxico, debe haber una ventilación suficiente al arrancar el motor en interiores.
- 8.2. Asegúrese de llevar gafas y guantes de seguridad al hacer el servicio del cortacésped.
- 8.3. Al hacer el servicio del cortacésped o montar o desmontar la cubierta de cortacésped, ponga el cortacésped en terreno duro y nivelado.
- 8.4. Haga el servicio del cortacésped en un lugar bien iluminado, la oscuridad puede provocar accidentes inesperados.
- 8.5. No ajuste o repare el cortacésped mientras el motor está en marcha.
- 8.6. Al hacer el servicio del cortacésped o montar o desmontar la cubierta del cortacésped, pare el motor y quite la llave (en su caso) para evitar que nadie accidentalmente arranque el motor, y ponga el freno o bloqueo de estacionamiento.

- 8.7. El motor, silenciador, radiador, etc. están muy calientes tras la operación, espere hasta que estas partes calentadas se enfríen lo suficiente para evitar quemaduras.
- 8.8. Nunca quite la tapa de radiador mientras el motor está caliente o en marcha. Espere a que el motor se enfríe y luego alivie la presión del radiador soltando la tapa de radiador. Echar descuidadamente agua de refrigeración en el radiador calentado puede provocar serios daños al radiador y al motor. Quitar la tapa de radiador sin precauciones puede provocar lesiones graves por el vapor de agua supercalentado.
- 8.9. Antes de hacer el servicio del cortacésped, asegúrese de poner la palanca TDF en la posición OFF (OFF) y asegúrese de que las hojas se hayan detenido por completo. Las hojas en rotación pueden provocar graves accidentes.
- 8.10. Al ajustar el cortacésped, mantenga los dedos alejados de los puntos de atrape.
- 8.11. Al hacer el servicio del cortacésped, use herramientas adecuadas. Usar herramientas improvisadas puede originar lesiones o un servicio deficiente, provocando accidentes inesperados en la operación.
- 8.12. Al quitar un neumático, bloquee los otros neumáticos y apoye el cortacésped con seguridad. Al instalar neumáticos, asegúrese de apretar las tuercas de rueda al torque especificado. Las tuercas sueltas pueden provocar graves accidentes.
- 8.13. Las hojas del cortacésped están afiladas y pueden cortar. Envuelva las hojas de cortacésped o lleve guantes de cuero al hacer su servicio. En el cortacésped con dos o más hojas de cortacésped, girar una hoja de cortacésped puede provocar que las otras giren también.
- 8.14. Nunca se suba a la cubierta de cortacésped, o la misma podría dañarse o deformarse, provocando averías o accidentes.
- 8.15. Hay que tener siempre preparados, in situ y a mano, un kit de primeros auxilios y un extintor de incendios.
- 8.16. En los cortacéspedes con dispositivos hidráulicos, el fluido hidráulico que escapa a presión puede penetrar en la piel y dañarla gravemente, será precisa asistencia médica. No use las manos para comprobar una fuga hidráulica; use una pieza de cartón. No deje de consultar a su distribuidor los problemas en el sistema hidráulico y de inyección de combustible.



FIG. 10

SMM54

- 8.17. Si accidentalmente se inyecta fluido hidráulico a la piel, debe retirarse en unas pocas horas por un médico que conozca este tipo de lesiones.
- 8.18. Nunca deje que la hierba o las hojas se acumulen en partes calientes, como el silenciador, motor o freno, y alrededor de terminales de batería con posibilidad de fuga de electricidad por agua. En otro caso se podría provocar un incendio.
- 8.19. Sustituya cualquier parte desgastada o dañada con las partes recomendadas por el fabricante.
- 8.20. Para reducir el riesgo de incendios, mantenga el motor, silenciador, área de batería y área de almacenamiento de combustible libres de restos.
- 8.21. Si hay que drenar el combustible, debe hacerse en exteriores.
- 8.22. Compruebe los frenos del cortacésped con frecuencia y haga un ajuste y servicio de los mismos si es preciso.
- 8.23. Sustituya los silenciadores averiados.
- 8.24. No cambie los ajustes del regulador de motor ni embale el motor. Operar un motor a velocidad excesiva puede aumentar el riesgo de lesiones personales.
- 8.25. Los componentes del recogedor de hierba se desgastan y dañan, puede ser alcanzado por partes en movimiento o proyectadas. Compruébelos y sustitúyalos periódicamente, usando las partes recomendadas por el fabricante cuando sea preciso.
- 8.26. Asegúrese de reinstalar en su sitio las partes quitadas. Nunca intente arrancar el motor con partes quitadas.
- 8.27. Nunca intente una modificación no autorizada del cortacésped, podría ser muy peligroso. Las partes dañadas o desgastadas deben sustituirse con partes de repuesto ISEKI auténticas. Las partes no autorizadas pueden causar averías del cortacésped, accidentes y que la garantía de ISEKI se extinga.
- 8.28. Asegúrese de que todos los pernos o tuercas de fijación estén bien apretados, sobre todo los que sujetan las hojas del cortacésped.
- 8.29. Compruebe que todos los dispositivos de seguridad estén colocados y funcionen bien.

		Código de parte	ID estampada
SMM54 (para seco)	60x480/A	IE01-306-211-00	DI IE01A
	60x350/C	IE01-306-221-00	DI IE01C
SMM54 (para húmedo)	60x480/A	IE01-306-211-00	DI IE01A
	60x350/B	IE01-306-212-00	DI IE01B

ETIQUETAS DE SEGURIDAD

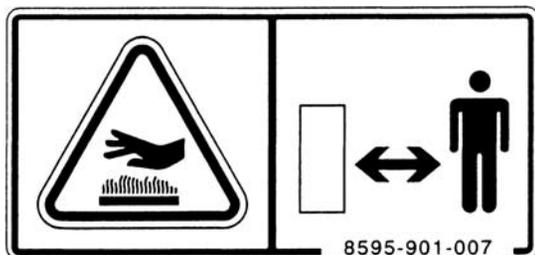
En el cortacésped van pegadas las siguientes etiquetas. Por supuesto debe leer las instrucciones de seguridad en el manual. Pero debe leer también las etiquetas en la máquina. Sus números de código respectivos se mencionan también abajo, pida repuestos a su distribuidor si se pierden o dañan.

(1) Etiqueta de correa (código n.º 8595-901-006-0)



No quite las cubiertas de seguridad con el motor en marcha.

(2) Etiqueta de calor (código n.º 8595-901-007-0)



Aléjese de la superficie caliente.

(3) Etiqueta de peligro (código n.º 2500-901-014-3)



Mantenga una distancia de seguridad al cortacésped.

(4) Etiqueta de TDF (código n.º 8654-901-002-0)



ADVERTENCIA: Aléjese del eje TDF mientras el motor está en marcha.

(5) Etiqueta de mantenimiento (código n.º 1593-901-015-0)



Apague el motor y quite la llave de motor de arranque antes de hacer el mantenimiento o reparación.

POSICIÓN DE LAS ETIQUETAS DE SEGURIDAD

Preste atención a las etiquetas de seguridad en la cubierta de cortacésped y respete las instrucciones que dan para evitar lesiones físicas.

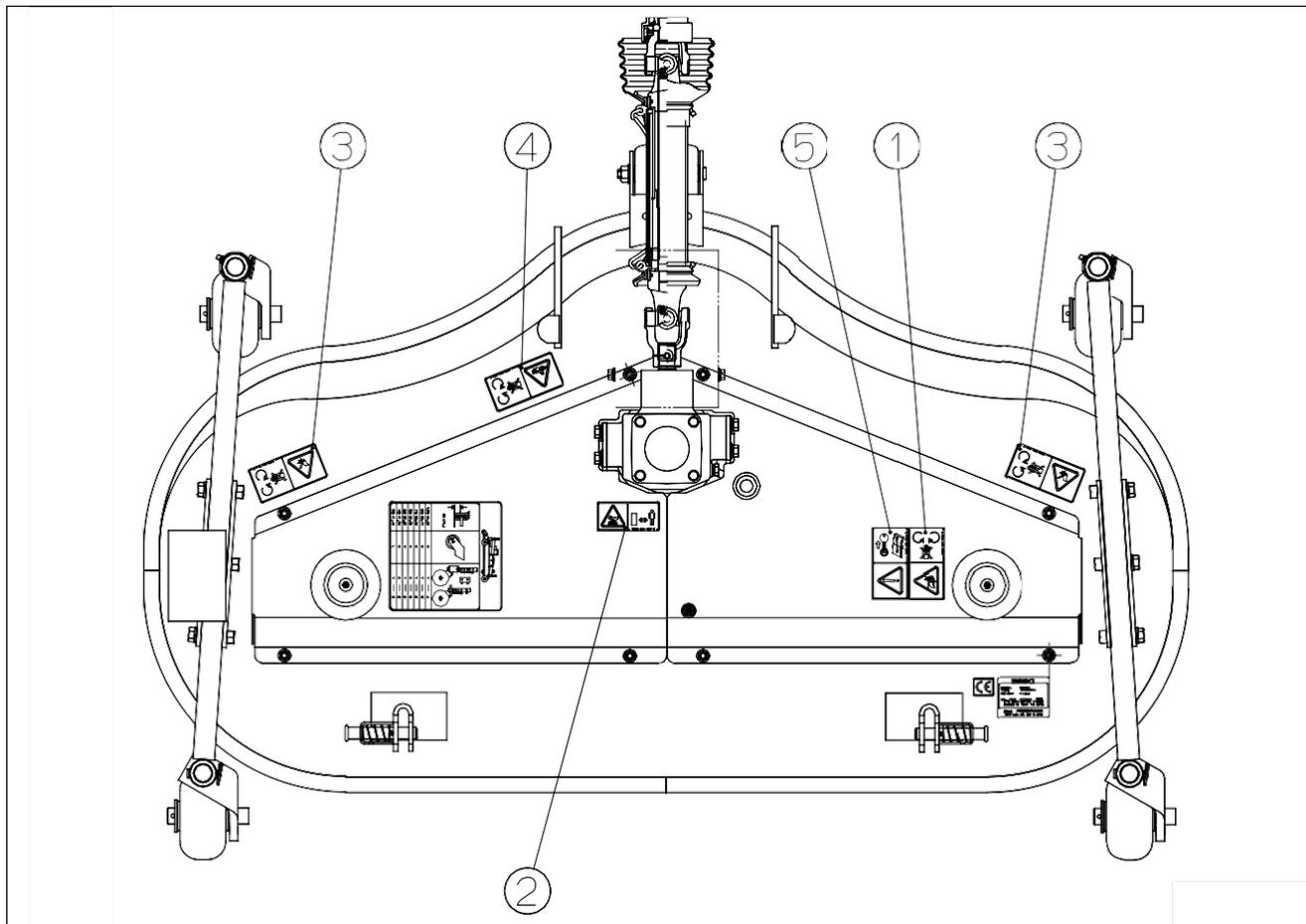


FIG. 11

MANTENIMIENTO DE LAS ETIQUETAS DE SEGURIDAD

- Las etiquetas deben ser siempre visibles de forma clara, nada debe ocultarlas.
- Si se ensucian, lávelas con agua con jabón y frótelas con un paño suave.
- Si se rasgan o pierden, pida nuevas etiquetas a sus distribuidores.
- Se debe poner una etiqueta nueva en el mismo lugar donde estaba la antigua.
- Al pegar una nueva etiqueta, limpie el lugar para que la nueva etiqueta se pegue bien y apriete para eliminar las burbujas de aire debajo.

INFORMACIÓN GENERAL

IDENTIFICACIÓN DE MÁQUINA

Cada cortacésped está identificado por números de modelo y serie.

Para un servicio rápido y eficaz al pedir partes o reparaciones a distribuidores autorizados de ISEKI, indique dichos números en los espacios previstos.

Número de modelo de máquina: _____

Número de serie de máquina: _____

Fecha de entrega: _____

Nombre y dirección del distribuidor: _____

Número de teléfono del distribuidor: _____

Dirección de email del distribuidor: _____

Número de fax del distribuidor: _____



FIG. 12

La placa de identificación del cortacésped (1) se ubica en el lado derecho de la cubierta.

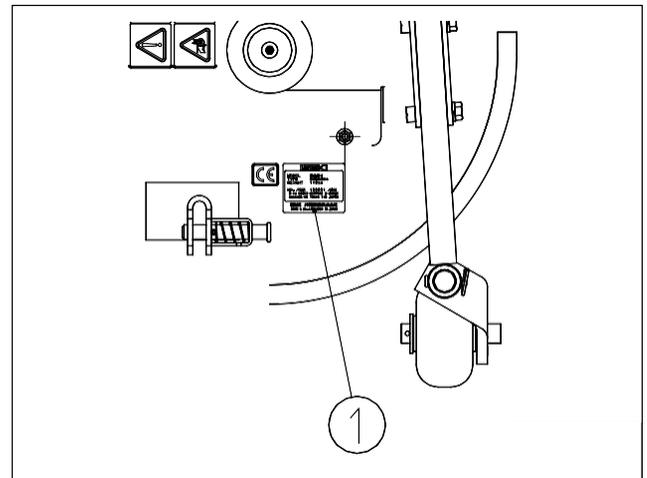


FIG. 13

ESPECIFICACIONES

Modelo			SMM54	
Máquina adecuada			SXG326	
Tipo			Cortacésped giratorio	
Tipo de descarga			Mulching de 3 hojas	
Anchura de corte		mm (pulgadas)	1369 (54)	
Número de hojas			3	
Dimensión	Longitud global	mm (pulgadas)	983 (38,7)	
	Anchura global	mm (pulgadas)	1449 (57,0)	
	Altura global	mm (pulgadas)	331 (13,0)	
Peso (cubierta de cortacésped + conexión)		kg (lbs)	110 (243)	
Ajuste de altura de corte			1) Ajustable en 7 pasos con sustitución de clavija 2) 5 pasos con dial de altura de corte	
Alturas de corte (sustitución de clavija)		mm (pulgadas)	35 (1,4) / 45 (1,8) / 55 (2,2) 65 (2,6) / 75 (3,0) / 95 (3,7) / 125 (4,9)	
Alturas de corte (dial de altura de corte)		mm (pulgadas)	40 (1,6) / 48 (1,9) / 55 (2,2) 70 (2,8) / 90 (3,5)	
Caja de engranaje	Entrada	(nominal)	rpm	1745
		(máx.)	rpm	1922
	Salida	(nominal)	rpm	2874
		(máx.)	rpm	3166
Relación de engranaje			1,65 (28/17)	
Rotación de hoja	(nominal)	rpm	2874	
	(máx.)	rpm	3166	
Velocidad de punta de hoja (hoja principal)	(nominal)	m/s	72,2 con 2874 rpm	
	(máx.)	m/s	79,6 con 3166 rpm	
Velocidad de punta de hoja (sub hoja)	(nominal)	m/s	52,7 con 2874 rpm	
	(máx.)	m/s	58,0 con 3166 rpm	
Longitud de hoja (hoja principal)		mm (pulgadas)	480 (18,9)	
Longitud de hoja (sub hoja)		mm (pulgadas)	350 (13,8)	

NOMBRE DE COMPONENTES PRINCIPALES

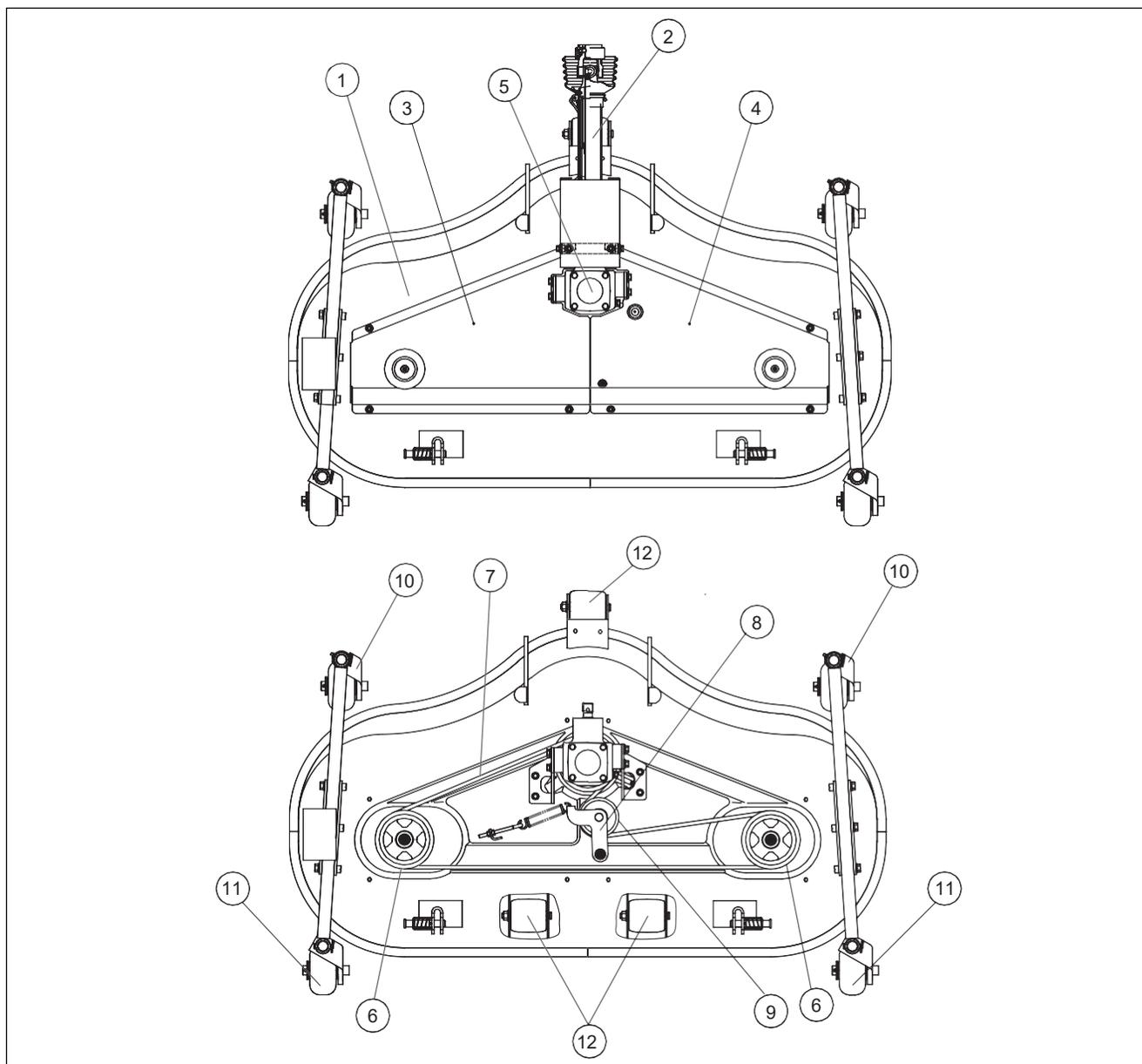


FIG. 14

(1)	CUBIERTA DE CORTACÉSPED
(2)	JUNTA UNIVERSAL
(3)	CUBIERTA DE CORREA (IZQ.)
(4)	CUBIERTA DE CORREA (DCHA.)
(5)	CAJA DE ENGRANAJE
(6)	POLEA
(7)	CORREA
(8)	BRAZO DE TENSIÓN
(9)	POLEA DE TENSIÓN
(10)	RUEDA DE MEDIDOR FRONTAL
(11)	RUEDA DE MEDIDOR TRASERA
(12)	RODILLO

OPERACIÓN DE CORTACÉSPED

ANTES DE LA OPERACIÓN



PRECAUCIÓN:

- Antes de empezar la operación de cortacésped, asegúrese de poner el colector de hierba estándar de ISEKI. Nunca siegue hierba sin el colector o el cortacésped esparcirá hierba, piedras y otros restos por los aires, lo que es muy peligroso.
- Familiarícese con la operación del cortacésped y comprenda las instrucciones de seguridad leyendo con atención este manual.
- Asegúrese de que todas las cubiertas de seguridad y guardas estén instaladas en su sitio.
- Asegúrese de que las tuercas de hoja estén apretadas con seguridad.
- Asegúrese de que la correa esté uniformemente tensa como se indica.
- Antes de llevar el cortacésped al lugar de trabajo, compruebe todo el área y elimine cualquier obstáculo como piedras, madera, latas vacías, botellas, cables, etc., para una operación segura.
- Asegúrese de que la operación del cortacésped no provocará lesiones a niños, animales, espectadores, ni dañará árboles, edificios, etc.
- Compruebe antes el lugar que segará, si hay baches, zanjas, montículos, escalones, pendientes, inclinación, zonas blandas, charcos, etc., para evitar accidentes como vuelco, caída o resbalamiento del cortacésped.

AJUSTE DE ALTURA DE CORTE

- Arranque el motor. Mueva la palanca de elevación atrás (↑) para levantar la cubierta de cortacésped y detenga el motor.
- Seleccione uno de los orificios de ajuste para lograr la altura de corte requerida, inserte la clavija y manténgala con la clavija de pinza de presión. La etiqueta que muestra las relaciones entre los orificios de ajuste y las alturas de corte está pegada en la cubierta de cortacésped.

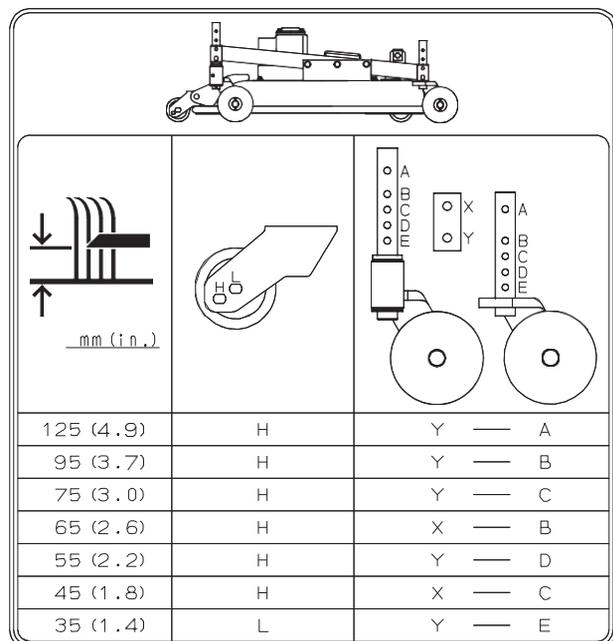


FIG. 15

OPERACIÓN DE CORTACÉSPED

c. Defina también la altura de corte de las ruedas de medidor reajustando el orificio de ajuste de la clavija de ajuste con la clavija de pinza de presión quitada.

d. Las ruedas de medidor derecha e izquierda deben ajustarse a una altura de corte igual.

e. Mueva la palanca de elevación adelante (↓) para bajar la cubierta de cortacésped.



PRECAUCIÓN: Antes de operar la palanca de elevación, siéntese en el asiento del operador y compruebe las condiciones de seguridad al bajar la cubierta de cortacésped.

DIAL DE AJUSTE DE ALTURA

El uso del dial de ajuste de altura puede reducir la marca de la rueda de medidor sobre el terreno al cortar hierba en terreno blando.

- Cómo usar el dial de ajuste de altura

a. Mueva la palanca de elevación hacia atrás para levantar la cubierta de cortacésped a la posición más alta.

b. Gire el dial de ajuste de altura para ajustar la altura de corte de la cubierta de cortacésped.

NOTA: • Gire el dial adelante (↗), la altura de corte será baja.

- Gire el dial atrás (↖), la altura de corte será alta.

c. Mueva la palanca de elevación adelante para bajar la cubierta de cortacésped.

Al cambiar la altura de corte de la cubierta de cortacésped, siga el procedimiento anterior.

IMPORTANTE: En caso de usar solo el dial de ajuste de altura, la altura de corte sería irregular en terreno abrupto. Usar el dial de ajuste de altura con rueda de medidor.

ARRANCAR LA OPERACIÓN DE SEGADO

a. Arranque el motor y ponga la palanca de estrangulación (1) en la posición intermedia entre la velocidad baja (↵) y la velocidad alta (↶).

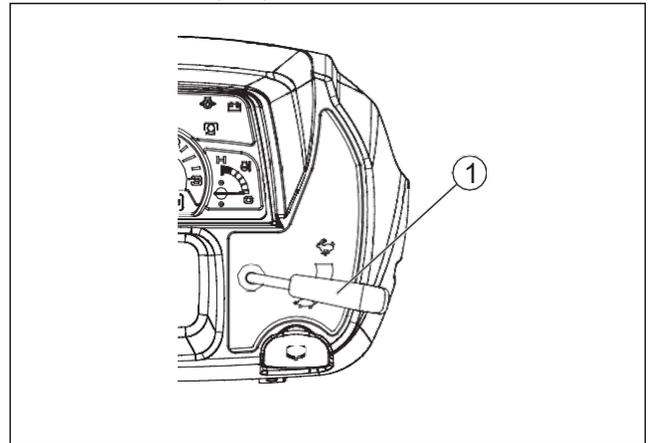


FIG. 16

(1) Palanca de estrangulación

b. Mueva la palanca de elevación (2) atrás (↑) para levantar la cubierta de cortacésped del terreno.

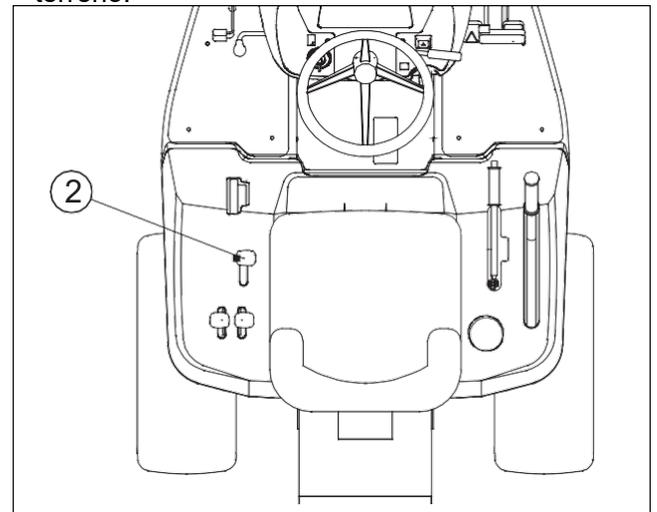


FIG. 17

(2) Palanca de elevación

c. Libere el freno de estacionamiento (TIPO GE) o el bloqueo de estacionamiento (TIPO E).

d. Baje el pedal de desplazamiento hacia delante HST gradualmente para mover el cortacésped al lugar de trabajo.

NOTA: Antes de iniciar la operación, asegúrese de ajustar las ruedas de medidor traseras a la dirección hacia adelante y bloquearlas insertando la clavija, para no dañar el césped.

e. Libere el pedal HST gradualmente para detener el cortacésped.

f. Mueva la palanca de elevación (2) adelante (↓) para bajar la cubierta de cortacésped al terreno.

SMM54

g. Mueva la palanca TDF (toma de fuerza) a la posición ON (ON).

IMPORTANTE: Al aplicar el embrague TDF, reduzca la velocidad de motor suficientemente por seguridad.



PRECAUCIÓN: Si tiene cualquier problema con el cortacésped, pregunte de inmediato a su distribuidor para repararlo.



ADVERTENCIA:

- Tan pronto como la palanca TDF (toma de fuerza) está en la posición ON (ON), las hojas del cortacésped empiezan a girar y proyectan la hierba cortada y piedras por la apertura de descarga. Por ello, antes de operar la palanca TDF asegúrese de que no haya gente, animales o bienes como edificios, coches, etc. a una distancia a la que puedan llegar las piedras o hierba.
- Las hojas del cortacésped pueden girarse solo en tepe o prados y con la cubierta de cortacésped bajada.

h. Ponga la palanca de estrangulación en la posición de velocidad alta (H) para aumentar la velocidad de motor.

i. Al bajar gradualmente el pedal de desplazamiento hacia delante HST, el cortacésped empieza a moverse.



PRECAUCIÓN: Asegúrese de empezar a segar a velocidades suficientemente bajas y aumente la velocidad de desplazamiento gradualmente.

IMPORTANTE: Las pantallas de las aperturas de entrada de aire dispuestas bajo el volante, la red superior bajo la capota de motor y la pantalla de radiador deben estar limpias. Nunca siga operando con las pantallas atascadas, o el motor podría sobrecalentarse y acabar por griparse.

PARADA DE EMERGENCIA

- Si encuentra alguna de estas anomalías, pare de inmediato el cortacésped y cubierta de cortacésped.
 - Ruido anormal
 - Vibración anormal
 - Olor anormal
 - Hoja que choca con un obstáculo
 - Cortacésped que choca con un obstáculo
- La causa del problema debe encontrarse y corregirse de inmediato. Si no lo logra resolver, consulte a su distribuidor. Nunca intente seguir operando el cortacésped sin encontrar y corregir la causa del problema. Tras chocar con un objeto, inspeccione el cortacésped por si hay daños y repárelos antes de arrancar y operar de nuevo el cortacésped.
- Cuando el operador deja el asiento, el sistema de seguridad detiene el motor automáticamente. Al bajar del cortacésped para quitar obstáculos como ramas, guijarros, etc., la palanca TDF (toma de fuerza) debe moverse a la posición OFF (OFF) y debe activarse el freno de estacionamiento (TIPO GE) o bloqueo de estacionamiento (TIPO E).

DETENER LA OPERACIÓN DE SEGADO

a. Suelte el pedal de desplazamiento HST.

b. Ponga la palanca de estrangulación en la posición de velocidad baja (L) para reducir la velocidad de motor.

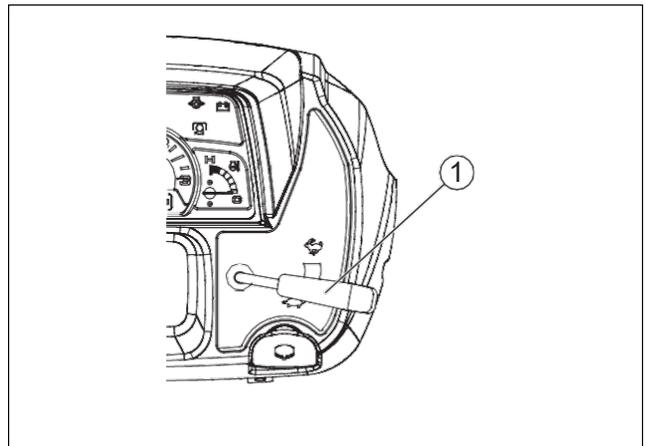


FIG. 18

(1) Palanca de estrangulación

c. Para aplicar el freno de estacionamiento de forma segura, tire hacia arriba de la palanca de freno de estacionamiento. (TIPO GE)

Para aplicar el bloqueo de estacionamiento de forma segura, baje primero el pedal de freno maestro. Mientras baja el pedal de freno maestro, mueva el pie al bloqueo de estacionamiento y luego apriete el mismo para bloquear el pedal de freno maestro. (TIPO E)



PRECAUCIÓN: Aparque el cortacésped en un terreno nivelado y duro, asegúrese de que el freno de estacionamiento (TIPO GE) o bloqueo de estacionamiento (TIPO E) se aplican con seguridad.

OPERACIÓN DE CORTACÉSPED

d. Mueva la palanca TDF a la posición STOP (☐).

e. Gire el interruptor de motor de arranque a la posición OFF para parar el motor.

IMPORTANTE: • *Nunca intente detener el motor de forma abrupta cuando funciona a alta velocidad.*
• *Asegúrese de dejar el motor en ralentí unos 5 minutos tras una operación prolongada, para que se enfríe lo suficiente y luego pare el motor. Una parada de motor brusca puede provocar sobrecalentamiento y gripado.*

f. Retire la llave del interruptor de motor de arranque siempre.



PRECAUCIÓN: Al bajar del cortacésped, asegúrese de parar el motor y quitar la llave del interruptor de motor de arranque, para evitar que el cortacésped arranque inesperadamente por intervención de niños o terceros no autorizados.

SIEGA EFICIENTE

IMPORTANTE: • *Asegúrese de segar con estrangulación total (☑).*

- *Elija una velocidad de desplazamiento adecuada según la altura y otras condiciones de la hierba que cortará.*
- *Si las pantallas de las aperturas de entrada de aire y radiador están atascadas con polvo, límpielas de inmediato. Nunca opere con las pantallas atascadas.*
- *Es deseable hacer la siega cuando la hierba no tiene rocío, por la tarde o tarde-noche, para que el cortacésped no se atasque mucho.*
- *Mantenga siempre la cubierta de cortacésped limpia.*
- *Compruebe los extremos de las hojas, que no estén dañados.*
- *Se recomienda repetir la siega antes de que la hierba crezca mucho.*
- *Cortar la hierba demasiado justa podría dañarla. Para mantener el césped verde, nunca siegue más de un tercio de la altura de la hierba de una sola vez.*
- *Una menor velocidad de desplazamiento supone una siega mejor. Evite elegir una velocidad de desplazamiento que haga que el cortacésped dé brincos.*
- *Los giros cerrados o rápidos dañarán el tepe. Frene lo necesario al girar.*
- *Si se afilan frecuentemente las hojas del cortacésped, se logrará un bonito acabado y menor carga en el equipo, con una operación económica.*

a. Para segar hierba alta

- i. Siegue la hierba dos veces.
Primero siegue la hierba a una altura lo suficientemente baja para el siguiente pase de acabado. Luego termine a la altura de hierba deseada.
El segundo pase debe moverse lateralmente 20 cm (8 pulg.) aprox., o hacerse en perpendicular al primer pase, para un bonito acabado.
- ii. Si quiere acabar en un pase, seleccione una velocidad de desplazamiento suficientemente baja. Puede también ser preciso definir la anchura de corte a la mitad o un tercio de la operación normal.

b. Para segar hierba muy húmeda o segar en terreno mojado

- i. Si el tepe se ve dañado por los neumáticos, espere a que la hierba y el terreno se sequen lo suficiente.
- ii. La hierba húmeda precisa una altura de corte mayor que la hierba seca, ya que la altura de corte es con frecuencia menor de lo esperado.
- iii. Elija una velocidad de desplazamiento suficientemente baja y evite arranques, giros y paradas bruscas. En otro caso se dañará el tepe.

c. Para segar hierba con poco contenido de humedad, o donde hay mucha hierba muerta

- i. Se debe avanzar en una dirección tal que el polvo no dé en el operador, teniendo en cuenta la dirección del viento.
- ii. Si las pantallas de entrada de aire están atascadas, límpielas sin dilación.

IMPORTANTE: • *Al operar el cortacésped con mucho polvo, preste atención a la luz de advertencia de temperatura del refrigerante.*
• *Nunca siga operando si las pantallas están atascadas, o podría averiarse el motor.*

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO



PRECAUCIÓN:

- Al hacer el servicio del cortacésped, póngalo en terreno duro y nivelado.
- Pare el motor y quite la llave del interruptor de motor de arranque.
- Aplique el freno de estacionamiento (TIPO UGE/TIPO GE) o bloqueo de estacionamiento (TIPO UE/TIPO E) de forma segura.
- Mueva la palanca de elevación hacia adelante (↓) para bajar el cortacésped al terreno.
- Mueva la palanca TDF a la posición STOP (🛑).
- Haga el servicio del cortacésped cuando el motor se haya enfriado lo suficiente.

Sin olvidar estos puntos, controle siempre de antemano las condiciones de seguridad para la operación de mantenimiento.

INSPECCIÓN Y SUSTITUCIÓN DE LA CAJA DE ENGRANAJE EN BISEL

- Inspección de nivel de aceite en la caja de engranaje en bisel

IMPORTANTE: Compruebe el nivel de aceite cada 50 horas de operación.

a. Caja de engranaje en bisel: Quite la toma de nivel (1).

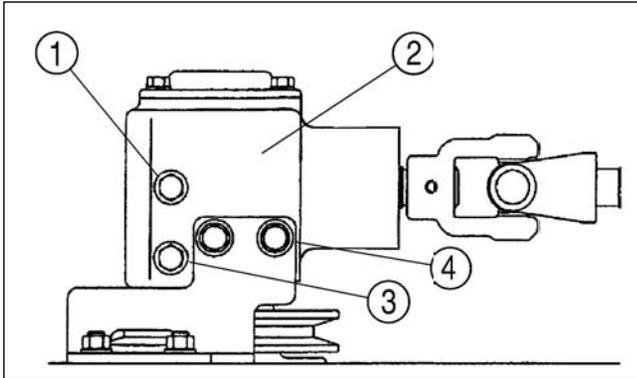


FIG. 19

- (1) Toma de nivel
- (2) Caja de engranaje
- (3) Toma de drenaje
- (4) Perno

b. Compruebe si una pequeña cantidad de aceite rebosa del orificio de toma. Si es así, el nivel es normal. Si no, rellene con aceite de engranaje SAE80 por el orificio de toma, usando un recipiente de aceite o similar.

Aceite		Aceite de engranaje SAE 80
Capacidad	Caja de engranaje en bisel	400 cc (0,09 gal. imp.)

IMPORTANTE: Antes de instalar la toma de nivel, asegúrese siempre de envolver las roscas con cinta de sellado o podría haber un fuga de aceite por la toma.

- Sustitución de aceite

IMPORTANTE: Sustituya el aceite tras las 50 horas iniciales de operación, y luego cada 300 horas de operación.

a. Retire la toma de nivel (1) y toma de drenaje (2). Luego drene todo el aceite inclinando la caja de engranaje.

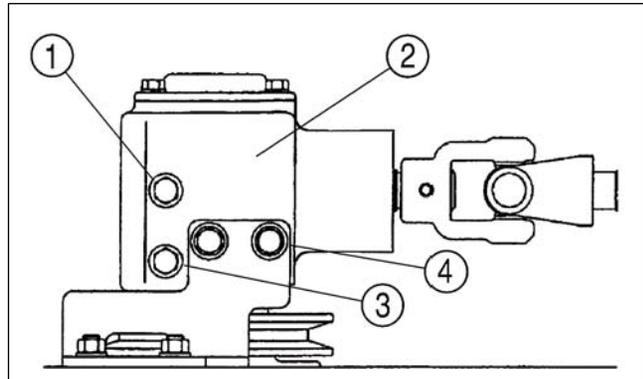


FIG. 20

- (1) Toma de nivel
- (2) Caja de engranaje
- (3) Toma de drenaje
- (4) Perno

b. Envuelva las roscas de la toma de drenaje (2) con cinta de sellado y rósquela y añada aceite nuevo por el orificio de toma de nivel usando un recipiente de aceite.

c. Envuelva las roscas de la toma de nivel con cinta de sellado y reinstale.

IMPORTANTE: Hay que retirar por completo con un paño todo vertido de aceite en el montaje de la caja de engranaje. En otro caso, la correa puede embadurnarse de aceite y quedar resbaladiza.

d. Reinstale las cubiertas de correa.

INSPECCIÓN Y SUSTITUCIÓN DE CORREA

• **Inspección de la tensión de correa**

- a. Quite las cubiertas de correa instaladas en la cubierta de cortacésped.
- b. Ajuste la tuerca (4) para que la longitud del muelle sea 130 mm.

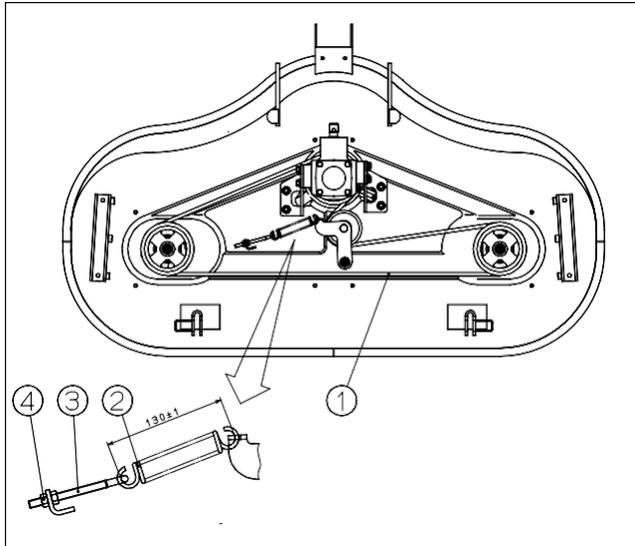


FIG. 21

- (1) Correa
- (2) Muelle
- (3) Cable
- (4) Tuerca

• **Inspección de correa**

- a. Quite la cubierta de correa instalada en la cubierta de cortacésped.
- b. Compruebe la correa, si hay daños o suciedad. Si está embadurnada con aceite o suciedad, o húmeda, límpiela con un paño seco. Si está dañada, instale una correa nueva.



PRECAUCIÓN: Nunca olvide recolocar todas las cubiertas quitadas.

• **Sustitución de la correa**

- a. Quite la cubierta de correa instalada en la cubierta de cortacésped.
- b. Suelte las tuercas (1) y quite la caja de engranaje.
- c. Suelte la tuerca de bloqueo (4).

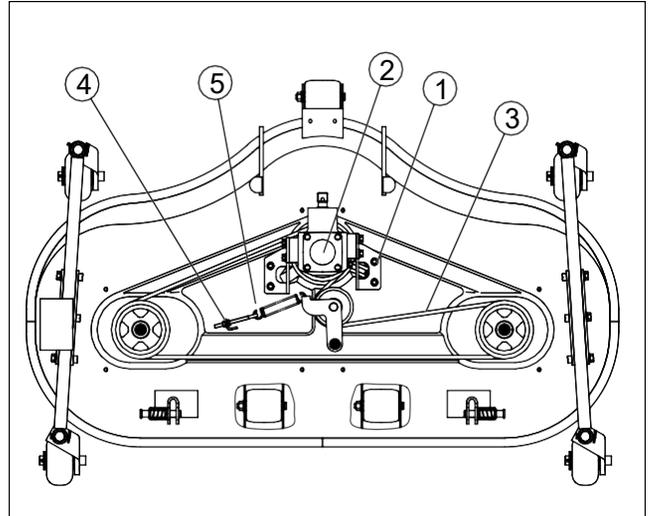


FIG. 22

- (1) Tuerca
- (2) Caja de engranaje
- (3) Correa
- (4) Tuerca de bloqueo
- (5) Muelle

IMPORTANTE:

- Asegúrese de instalar la correa como se muestra.
- Una correa mal instalada no funcionará como se espera y puede que se rompa.
- Asegúrese de usar las siguientes correas genuinas de ISEKI:

SMM54	CORREA 8657-203-001-00 / VB 101
-------	---------------------------------

- d. Quite la correa (3) e instale una nueva.
- e. Asegúrese de que la correa asiente bien en la ranura de cada polea y aplique tensión aumentando la tensión.
- f. Reinstale la cubierta de polea.



PRECAUCIÓN: Nunca olvide recolocar la cubierta de polea quitada.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

INSPECCIÓN Y SUSTITUCIÓN DE HOJAS

• Sustitución de hojas

a. Suelte la tuerca/M20X1.5 (1), y quite la arandela de muelle/M20 (2), arandela/20X60X06 (3) y arandela/M20 (4) del eje lateral.

b. ARANDELA/M20 (4) ya no son necesarias.

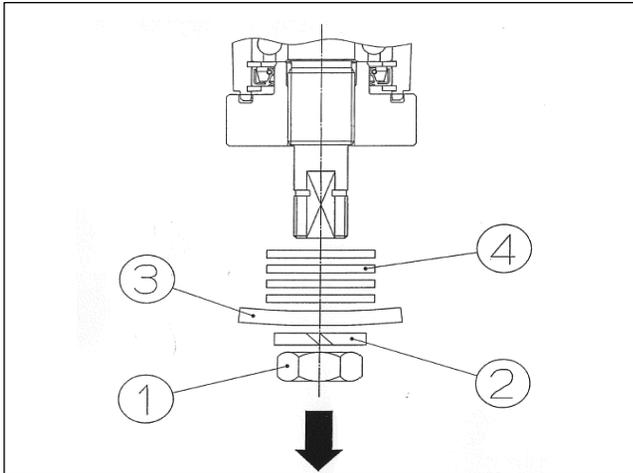
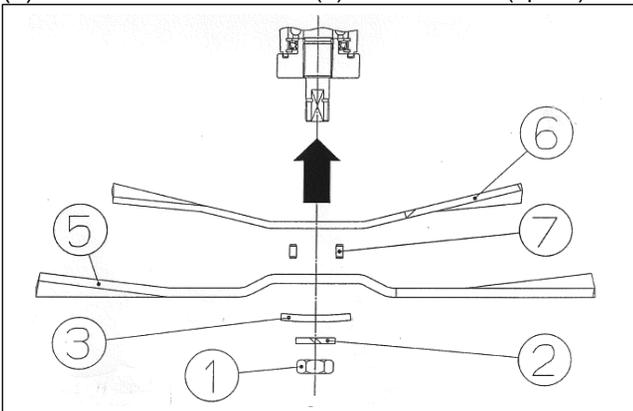


FIG. 23

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| (1) Tuerca | (3) Arandela/20X60X06 |
| (2) Arandela de muelle | (4) Arandela/M20 (4pzas) |



- | | |
|------------------------|--------------------------|
| (1) Tuerca | (5) Hoja/60X480/A |
| (2) Arandela de muelle | (6) Hoja/60X350/B |
| (3) Arandela/20X60X06 | (7) Clavija/6x12 (2pzas) |

c. Monte la tuerca/M20X1.5 (1), arandela de muelle/M20 (2), arandela/20X60X06 (3), hoja/60X480/A (5), hoja/60X350/B (6) y clavija/6X12 (7) como en esta figura.

d. La hoja/60X480/A (5) y hoja/60X350/B (6) deben ponerse en forma de cruz.

e. Apriete la tuerca/M20X1.5 (1) con un torque de 1300kgf-cm.

f. Si el acabado de mulching no es bueno en condiciones secas, use la hoja/60X350/C (6A) en vez de la hoja/60X350/B (6).

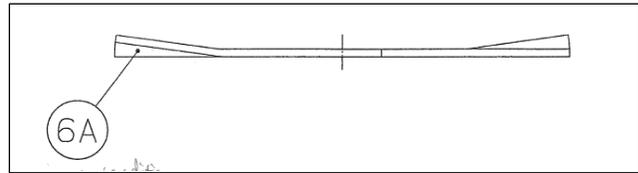


FIG. 25

(6A) Hoja/60X350/C

g. Compruebe que las hojas estén alineadas. La diferencia de altura debe ser menor de 1 mm. Use el separador/1.2 (8) para ajustar la altura de hoja.

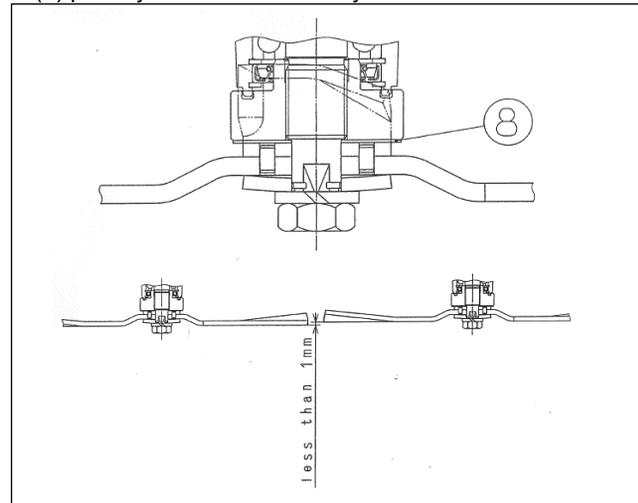


FIG. 26

(8) Separador/1.2

SMM54

• Inspección de hojas

a. Ponga la cubierta de cortacésped boca abajo.

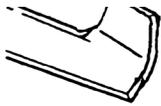


PRECAUCIÓN: Al poner la cubierta de cortacésped boca abajo, tenga cuidado de no dañarse los pies con la misma.

b. Compruebe las hojas del cortacésped, si hay deformaciones o daños.

IMPORTANTE:

- Si los extremos de las hojas están redondos por el desgaste, el espacio libre aumentado entre las hojas dejará hierba sin cortar. La hoja debe comprobarse a tiempo y ser sustituida si está desgastada.
- Una altura de corte baja o la operación justo después de aplicar suelo desgastará las hojas rápido. Las hojas deben comprobarse con mayor frecuencia.



a. Nueva hoja



b. Hoja con borde redondeado



c. Las hojas demasiado desgastadas son muy peligrosas. Por ello sustituya dichas hojas con otras nuevas sin dilación.

FIG. 27

c. El perno de hoja debe apretarse al torque especificado con las hojas bloqueadas respectivamente.

Torque de apriete: 1300kg•cm



PELIGRO: Asegúrese de usar pernos nuevos al sustituir la hoja con otra nueva.

IMPORTANTE: Asegúrese de que las hojas no toquen en la cubierta de cortacésped, girándolas a mano.

d. Hay dos tipos de hojas para la respectiva cubierta de cortacésped. Asegúrese de instalar las hojas en las posiciones correctas.

		Código de parte	estampada
SMM54 (para seco)	60x480/A	IE01-306-211-00	DI IE01A
	60x350/C	IE01-306-221-00	DI IE01C
SMM54 (para húmedo)	60x480/A	IE01-306-211-00	DI IE01A
	60x350/B	IE01-306-212-00	DI IE01B

e. Conecte de forma correcta la cubierta de cortacésped al cortacésped.

INSPECCIÓN DE RUEDAS DE MEDIDOR

Ya que se instalan las ruedas de medidor en los extremos traseros de la cubierta de cortacésped, son más vulnerables a ser impactadas y deformadas por obstáculos que cualquier otra parte. Si una rueda de medidor (1) no gira con suavidad o está deformada, sustitúyala con una nueva de inmediato.

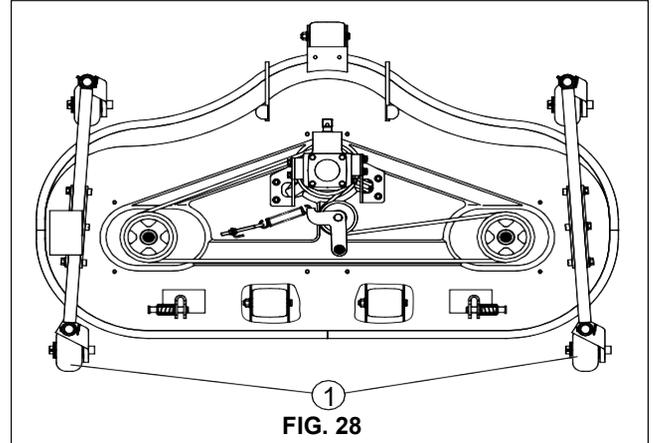


FIG. 28

(1) Rueda de medidor

INSPECCIÓN DE RODILLOS

Asegúrese de que los rodillos (1) giren con suavidad.

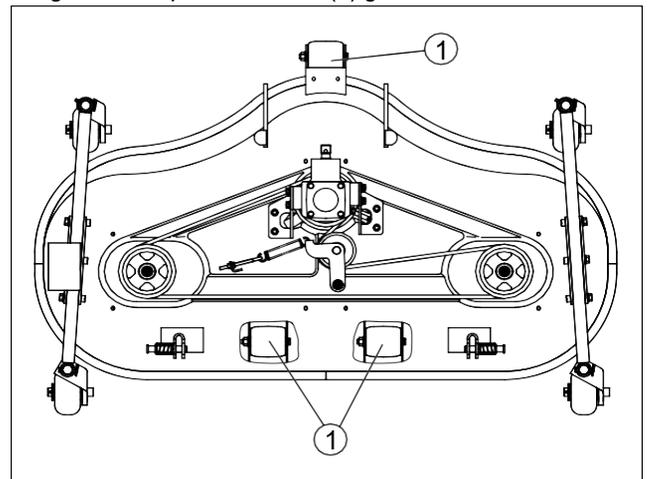


FIG. 29

(1) Rodillo

IMPORTANTE:

- Si la rueda de medidor y rodillo son difíciles de girar, desmóntelos y límpielos.
- Tras el nuevo montaje, asegúrese de engrasarlos suficientemente:

LIMPIEZA DE CUBIERTA DE CORTACÉSPED

- a. Quite la cubierta de correa y quite la hierba y polvo acumulados bajo la cubierta antes de la operación, o se reducirá la vida útil de las correas y se dañarán los soportes y sellos de aceite.



PRECAUCIÓN: Asegúrese de sustituir la cubierta quitada tras la limpieza.

- b. Cada extremo de eje de hoja y polea de tensión viene con un aplicador de grasa. Inyecte grasa por estos aplicadores periódicamente y asegúrese de que cada parte gire con suavidad.

INSTALACIÓN DE CONECTOR DE JUNTA

Al instalar la cubierta de cortacésped SMM54, instale el conector / junta (CONJUNTO) (1) al conector (2) en la máquina, excepto si la máquina está equipada con el colector de hierba, SBC550 o SBC600.

Conector / junta (CONJUNTO): 1752-690-530-10

INSTALACIÓN

1. El conector (2) está ubicado en la parte derecha trasera de la máquina.

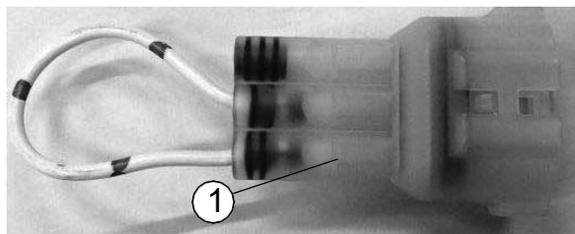


FIG. 30

2. Si desmonta el colector de hierba de la máquina antes de instalar la cubierta de cortacésped SMM54, quite el arnés (para interruptor de seguridad) (3) del conector (2).

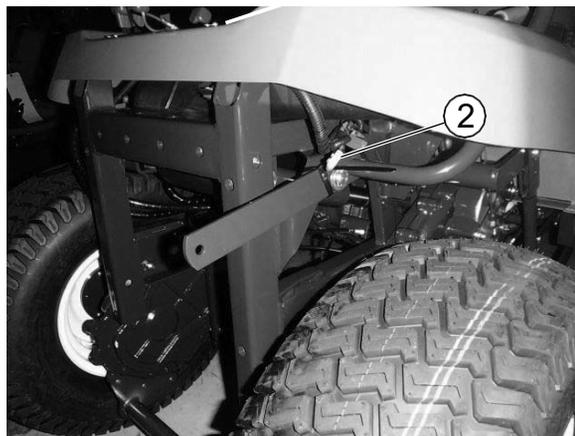


FIG. 31

3. Conecte el conector / junta (CONJUNTO) (1) al conector (2).

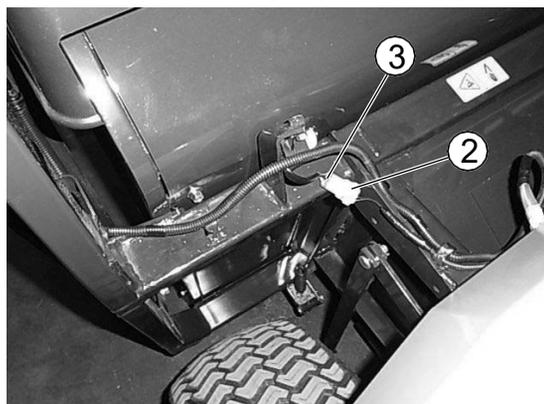


FIG. 32

IMPORTANTE: Si la máquina está equipada con el colector de hierba, SBC550 o SBC600, conecte el arnés (para interruptor de seguridad) (3) al conector (2).

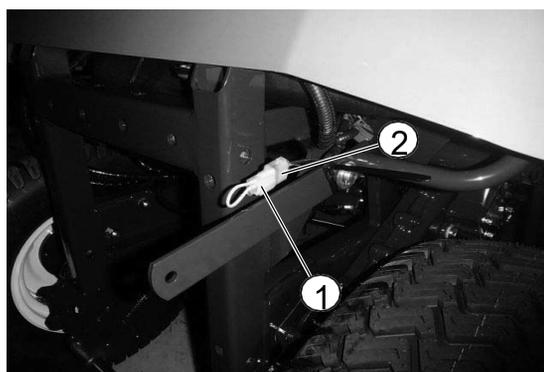


FIG. 33

PUNTOS DE LUBRICACIÓN Y ENGRASE

Las partes listadas abajo deben lubricarse periódicamente con los lubricantes especificados.

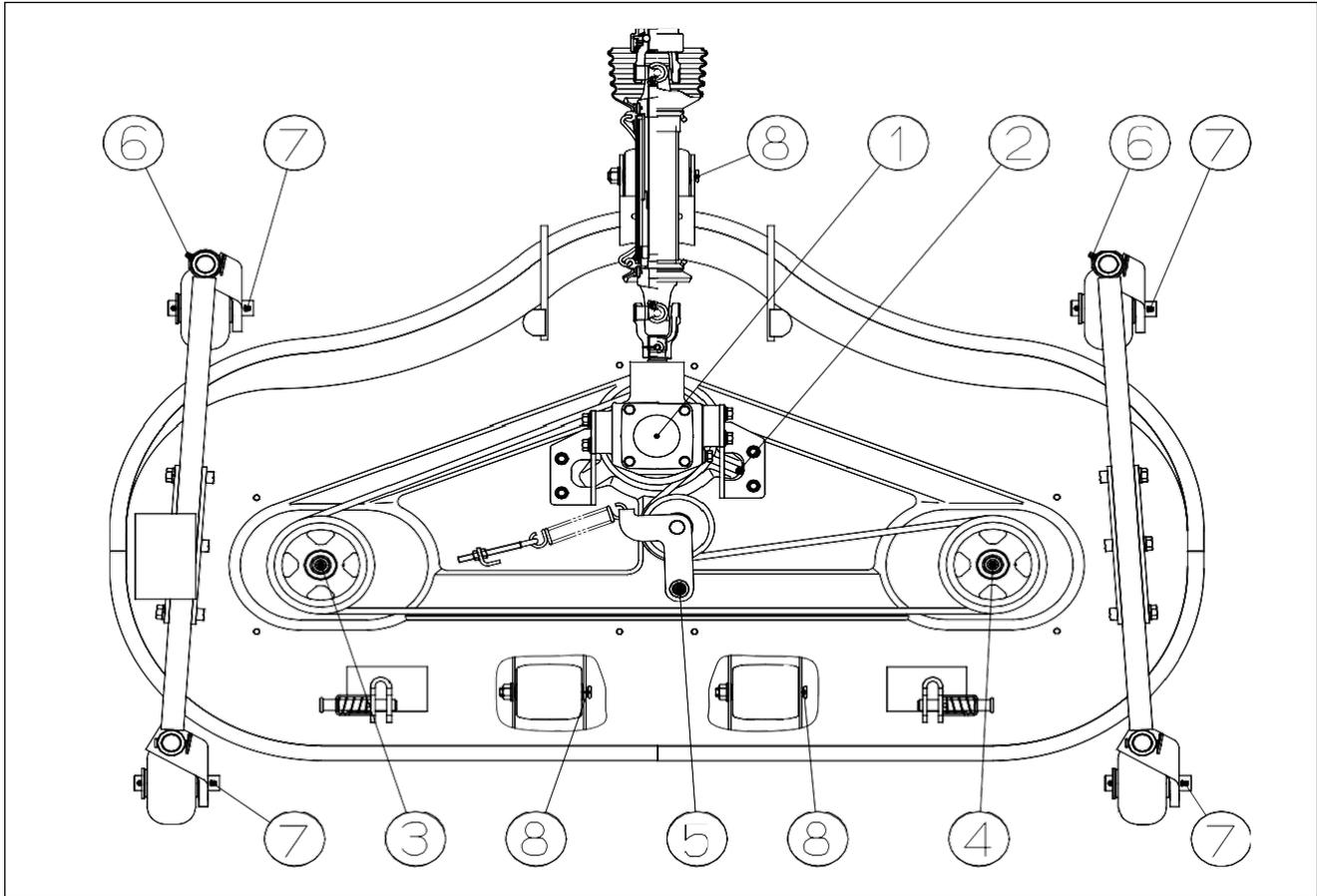


FIG. 34

N.º	Descripción	Lubricante que debe usarse	Cantidad
1	Caja de engranaje en bisel	Aceite de engranaje: SAE80	400 ± 20 cc
2	Metal central	Grasa	Inyectar hasta que la grasa rebose
3	Metal lateral (izq.)	Grasa	Inyectar hasta que la grasa rebose
4	Metal lateral (dcha.)	Grasa	Inyectar hasta que la grasa rebose
5	Brazo de tensión	Grasa	Inyectar hasta que la grasa rebose
6	Rueda de horquilla	Grasa	Inyectar hasta que la grasa rebose
7	Rueda de medidor	Grasa	Inyectar hasta que la grasa rebose
8	Clavija	Grasa	Según sea preciso

TABLA DE INSPECCIÓN PERIÓDICA

TABLA DE INSPECCIÓN PERIÓDICA

○: Inspección, relleno y ajuste △: Limpieza y lavado ●: Sustitución

Puntos de comprobación	Pre-operación	Intervalos de inspección y servicio (horas de operación)						Intervalos posteriores	Criterios de evaluación
		50	100	150	200	250	300		
Hoja	○								Las que estén deformadas, rotas, desgastadas o agrietadas deben cambiarse.
Caja de engranaje en bisel (lado izquierdo) y (lado derecho)		●	○	○	○	○	●	Sustituir tras 50 h iniciales y luego cada 300 horas.	Mantener el nivel especificado.
Tensión de correa	○								Espacio libre de espiral de muelle
Rodillo y ruedas de medidor	○								Deben girar con suavidad.
Cubierta de polea por dentro		△	△	△	△	△	△	Limpiar cada 50 horas.	No debería haber hierba o polvo acumulados.
Correa		△	△	△	△	△	△	Limpiar cada 50 horas.	Criterios de sustitución: • Grieta profunda en más de la mitad del grosor de la correa. • Lienzo de pared lateral desgastado
Puntos de lubricación		○	○	○	○	○	○	Lubricar cada 50 horas	
Pernos y tuercas	○								No debería haber ninguno suelto.
Clavijas y pinzas	○								No debería haber ninguna perdida o deformada.

IMPORTANTE: • Los intervalos de servicio mencionados antes deben usarse como criterio de referencia. Si las condiciones de trabajo son más duras, se recomienda un servicio antes.

- Si se precisa una habilidad o herramienta especial o tiene dificultades con el mantenimiento, consulte con su distribuidor.

ALMACENAR LA CUBIERTA DE

- a. Quite la cubierta de cortacésped del cortacésped.
 - b. Limpie la cubierta de cortacésped. Poner un especial cuidado al quitar hierba y suciedad de las hojas y parte inferior de la cubierta de cortacésped.
 - c. Compruebe cada parte, si hay daños. Las partes dañadas deben ser reparadas o sustituidas a tiempo para la siguiente temporada.
 - d. Limpie también la parte inferior de la cubierta de descarga, eliminando hierba y suciedad acumuladas.
 - e. Quite la hierba y otros objetos enredados en los rodillos y ejes.
 - f. Quite las cubiertas de correa y limpie la parte superior de la cubierta de cortacésped. Asegúrese de quitar la hierba y otros objetos enredados en las poleas y eje.
 - g. Compruebe la correa en V y suelte el tensador ajustable.
 - h. Quite todo el óxido y retoque los lugares donde la pintura saltó, con pintura para retoques suministrada por ISEKI.
 - i. Compruebe daños en cada parte y repare o sustituya las partes dañadas para la siguiente operación.
- IMPORTANTE: Asegúrese de que las partes que sustituya sean auténticas de ISEKI.*
- j. Guarde el cortacésped en un lugar seco con bloques de madera debajo y cúbralo con una lona o similar.
 - k. Lubrique todos los puntos de engrase y gire los soportes.

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Problemas	Causas posibles	Remedios
<ul style="list-style-type: none"> • Descarga inadecuada 	<ul style="list-style-type: none"> • La correa de accionamiento no está bien instalada • Las hojas están instaladas boca abajo • Hierba demasiado húmeda • Hierba demasiado alta • Hierba demasiado densa • Velocidad de desplazamiento demasiado rápida • Velocidad de motor demasiado baja • Descarga o cubierta de cortacésped atascada dentro 	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar la correa y corregir • Reinstalar correctamente • Esperar a que se seque la hierba • Segar en dos pases • Segar en dos pases o estrechar anchura de corte • Frenar suficientemente • Frenar suficientemente • Poner en marcha el motor con estrangulación total • Limpiar
<ul style="list-style-type: none"> • Hierba no segada 	<ul style="list-style-type: none"> • La correa de accionamiento resbala o está rota • Muelle de tensión roto • Velocidad de desplazamiento demasiado rápida • Velocidad de motor demasiado baja • Hojas desgastadas o rotas • Las hojas están instaladas boca abajo 	<ul style="list-style-type: none"> • Ajustar el muelle de tensión de correa o sustituir la correa con otra nueva • Sustituir con una nueva • Ajustar el montaje de cortacésped • Poner en marcha el motor con estrangulación total • Sustituir con nuevos • Reinstalar correctamente
<ul style="list-style-type: none"> • Alturas de corte no homogéneas 	<ul style="list-style-type: none"> • El cortacésped no está paralelo al suelo. • Velocidad de desplazamiento demasiado rápida • Hojas desgastadas • Atasco dentro de cubierta de cortacésped • Ruedas de medidor mal ajustadas • Hierba demasiado alta • Dos hojas no están instaladas al mismo nivel o están deformadas 	<ul style="list-style-type: none"> • Ajustar el montaje de cortacésped • Reducir la velocidad • Sustituir con nuevos • Limpiar • Ajustar adecuadamente • Segar en dos pases • Corregir
<ul style="list-style-type: none"> • Se pela el tepe 	<ul style="list-style-type: none"> • Altura de corte demasiado baja • El cortacésped no está paralelo al suelo • Velocidad de giro demasiado rápida • Terreno con demasiados baches • Hinchado de neumáticos demasiado bajo 	<ul style="list-style-type: none"> • Corregir con ruedas de medidor • Ajustar el montaje de cortacésped • Girar lentamente. • Cambiar la dirección de segado • Ajustar a valor especificado

SMM54

Problemas	Causas posibles	Remedios
<ul style="list-style-type: none">• Excesivo ruido y vibración	<ul style="list-style-type: none">• Hojas rotas o desequilibradas• Tuercas de apriete de hojas sueltas• Atasco dentro de cortacésped o materiales extraños atrapados en una polea• Correa rota• Cubierta de correa deformada o interfiriendo• Soporte de hoja dañado• Engranajes en bisel dañados	<ul style="list-style-type: none">• Sustituir con nuevos• Reapretar• Limpiar • Sustituir con una nueva• Reparar• Sustituir con una nueva• Consultar a sus distribuidores
<ul style="list-style-type: none">• Salida de motor demasiado baja	<ul style="list-style-type: none">• Velocidad de motor demasiado baja• Velocidad de desplazamiento demasiado rápida• Material extraño atrapado entre la hoja y el soporte de hoja• Material extraño atrapado en una polea• Motor defectuoso	<ul style="list-style-type: none">• Segar con estrangulación total• Reducir la velocidad• Limpiar • Limpiar• Consultar a sus distribuidores
<ul style="list-style-type: none">• Las ruedas de medidor no giran	<ul style="list-style-type: none">• Material extraño atrapado en eje• Rueda rota• Poca grasa	<ul style="list-style-type: none">• Limpiar• Sustituir con una nueva• Inyectar grasa
<ul style="list-style-type: none">• Las hojas no giran	<ul style="list-style-type: none">• Tuercas de hoja sueltas• Material extraño atrapado en hojas o soportes de hoja• Polea de hoja rota• Correa rota• Correas que resbalan• Engranajes en bisel rotos	<ul style="list-style-type: none">• Reapretar• Limpiar • Sustituir con una nueva• Sustituir con una nueva• Ajustar bien el muelle de tensión de correa• Consultar a sus distribuidores

A series of horizontal dashed lines for writing.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

Declaración Original

ISEKI & CO., LTD.

5-3°14, Nishi-Nippori, Arakawa-ku

116-8541 Tokio Japón

Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante.

Denominación genérica: Cortacésped
Función: Cuidado del terreno

SXG323H
SXG326H
SCMB48
SCMA54
SMM54
SBC550X
SBC600X
SF-L323
SF-L326
SF-H323
SF-H326

desde y tras número de serie

SXG323H-3: 100001
SXG326H-3: 100001
SCMB48-SXG326 | 005348
SCMA54-SXG22E4BF | 501159
SMM54-SXG22E4 | 100001
SBC550X-3: 400001
SBC600X-3: 200001
SF-L323: 000001
SF-L326: 000001
SF-H323: 000001
SF-H326: 000001

El objeto de la declaración descrita antes es conforme con la legislación de armonización relevante de la Unión:

Directiva Máquinas 2006/42/CE

Referencia a estándares armonizados relevantes: EN ISO 5395-1: 2013, EN ISO 5395-3: 2013
EN ISO 5395-3: 2013 /A1:2017

también cumple las prescripciones de las siguientes directivas:

Directiva CEM 2014/30/UE

Referencia a estándares armonizados relevantes: EN ISO14982: 2009

2000/14/CE modificado por 2005/88/CE

Tipo de máquina: Cortacéspedes, de acuerdo con definición en artículo 32 de Anejo II, 2000/14/CE.

Procedimiento aplicado para evaluar conformidad: Anejo VI, 2000/14/CE.

Nivel de potencia sonora:

	Medido	Garantizado
SXG323H equipado con accesorios con anchura de corte > 120 cm	104,0 dB (A)	105 dB (A)
SXG326H equipado con accesorios con anchura de corte > 120 cm	103,4 dB (A)	105 dB (A)

Potencia del motor: SXG323H ISEKI E3112-G06 (diésel)	14,0 kw con 2600 min ⁻¹
SXG326H ISEKI E3112-G07 (diésel)	15,4 kw con 2600 min ⁻¹

Cuerpo notificado: **Société Nationale de Certification et d'Homologation**
2a Kalchesbrück, L-1852 Luxemburgo 0499

Cuerpo notificado n.º:

El compilador autorizado del archivo técnico en la UE: **N.V. ISEKI EUROPE S.A.**
Planet II, Leuvensesteenweg 542-C1
1930 Zaventem Bélgica

Lugar y fecha de emisión
Tokio 10/08/2017



Tsutomu WATANABE
Director Gerente
Tractor Engineering Department
ISEKI & Co. Ltd.

Esta declaración de conformidad perderá su validez si las máquinas se modifican sin consentimiento previo del fabricante.

SMM54

PARA SXG326

ISEKI & CO., LTD.

División de Negocios de Ultramar
5-3-14, Nishi-Nippori, Arakawa-ku,
Tokio 116-8541, Japón
Teléfono: (03) 5604-7658
Fax: (03) 5604-7703

Código de partes: 8658-912-101-3B-EN
Fecha de publicación: 10 de agosto de 2017
Impreso en Japón